

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Спасибо за приобретение нашей продукции! Перед использованием зарядного устройства найдите на упаковке код подтверждения и перейдите по адресу: <http://charger.nitecore.com/validation> (или отсканируйте QR-код рядом с кодом подтверждения для перехода по ссылке с мобильного устройства). Введите ваш код подтверждения и требуемые персональные данные, затем подтвердите их ввод. После подтверждения, от компании Nitecore придет электронное письмо о гарантийном обслуживании. Это гарантийное письмо и ваш адрес электронной почты необходимы для подачи вами заявки на гарантийное обслуживание. До завершения регистрации вы не можете получить гарантийное обслуживание нашей продукции.

<p><b>NITECORE ©</b> Новая веха в многофункциональных зарядных устройствах</p>	<p>Современное зарядное устройство SC2 Руководство пользователя</p>						
<p><b>Функциональные возможности</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Возможность одновременной зарядки двух батарей</li><li>• Каждая ячейка для зарядки независимо управляется и заряжает батареи</li><li>• Совместимо с Li-ion, Ni-MH и Ni-Cd аккумуляторными батареями (кроме LiFePO4 батарей)</li><li>• Интеллектуальная электронная схема определяет тип и состояние батареи перед автоматическим выбором режима зарядки (CC, CV, dV/dt)</li><li>• Автоматически определяет емкость батареи и выбирает оптимальное напряжение</li><li>• Имеет встроенный USB-разъем, совместимый с любыми USB-устройствами</li><li>• Автоматически прекращает зарядку по завершении</li><li>• Имеет защиту от обратной полярности и короткого замыкания</li><li>• Совместимо с батареями малой емкости</li><li>• Активирует разряженные батареи</li><li>• Восстанавливает Li-ion батареи</li><li>• Имеет защиту от перезаряда</li><li>• Автоматически распознает аккумуляторные и одноразовые батареи</li><li>• Имеет систему температурного контроля, предотвращающую перегрев</li><li>• Выполнено из прочного огнестойкого поликарбоната</li><li>• Конструкция обеспечивает оптимальный теплоотвод</li><li>• Сертифицировано RoHS, CE, FCC и CEC</li><li>• Страховка компании Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd., действующая в любой точке мира</li></ul>	<p><b>Примечание:</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Если в течение 10 секунд нахождения в режиме ручной настройки не будут произведены дальнейшие действия, SC2 автоматически начнет зарядку батареи с выбранными настройками;</li><li>2. Батареи большой емкости имеют четыре варианта выбора силы тока, батареи малой емкости – два (1 А и 0,5 А), Ni-MH/Ni-Cd батареи (вне зависимости от емкости) – три (2 А, 1 А и 0,5 А).</li><li>3. Если батарея в одной из ячеек заряжается с силой тока 3 А, максимальная сила тока для второй ячейки – 2 А.</li></ol> <p><b>Активация батарей</b></p> <p>Устройство SC2 способно активировать разряженные Li-ion батареи, имеющие цепи защиты. После установки батареи, устройство проверит ее и активирует перед зарядкой. Если батарея определена в результате проверки как поврежденная, все светодиодные индикаторы над соответствующей ячейкой начнут мигать, требуя немедленного прекращения зарядки.</p> <p><b>Восстановление Li-ion батарей</b></p> <p>При установке батареи IMR с напряжением 0 В все восемь светодиодных индикаторов на SC2 начнут мигать, показывая, что устройство не готово к осуществлению зарядки. Нажмите и удерживайте кнопку над ячейкой, пока индикатор заряда не мигнет, сигнализируя о переходе в режим восстановления. Nitecore рекомендует прекратить эксплуатацию данной батареи после нескольких неудачных попыток восстановления.</p>						
<p><b>Технические характеристики</b></p> <p>Входное напряжение: переменный ток 100-240 В, 50/60 Гц 0,9 А (МАКСИМУМ) 30 Вт Постоянный ток 12 В 2,5 А Выходное напряжение: 4,35 В ± 1% / 4,2 В ± 1% / 3,7 В ± 1% / 1,48 В±1% USB: 5 В 2,1 А Выходной ток: 3 А + 2 А МАКСИМУМ</p> <p><b>Совместимо с:</b></p> <p>батареями Li-ion/IMR/LiFePO4: батареями Li-ion/IMR/LiFePO4: 10340, 10350, 10440, 10500, 12340, 12500, 12650, 13450, 13500, 13650, 14350, 14430, 14500, 14650, 16500, 16340(RCR123), 16650, 17350, 17500, 17650, 17670, 18350, 18490, 18500, 18650, 18700, 20700, 21700, 22500, 22650, 25500, 26500, 26650 Ni-MH(NiCd): AA, AAA, AAAA, C, D Габаритные размеры: 6,10" x 3,16" x 1,73" (155 мм x 80 мм x 44 мм) Масса: 9,28 унций (263 г.) (без батарей и силового кабеля)</p>	<p><b>Защита от перезаряда</b></p> <p>Устройство SC2 отдельно рассчитывает время зарядки каждой батареи. Если общее время зарядки превысит десять часов, SC2 автоматически прекратит зарядку батарей и отобразит состояние батарей как полностью заряженное. Это делается во избежание возможного перегрева или взрыва батарей из-за их ненадлежащего качества.</p> <p><b>Зарядка USB-устройств</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Для приоритетной зарядки USB-устройства, не устанавливайте разряженную или частично разряженную батарею в ячейку CH2. В противном случае, ячейка CH2 имеет приоритет по умолчанию. Зарядка USB-устройства начнется автоматически после полной зарядки или удаления батареи из ячейки CH2.</li><li>2. Ячейка CH1 и выходной USB-разъем работают независимо друг от друга. Выходной USB-разъем может заряжать внешнее устройство как при наличии, так и при отсутствии батареи в ячейке CH1.</li><li>3. Максимальная сила тока зарядки выходного USB-разъема – 2 А.</li></ol>						
<p><b>Инструкции по эксплуатации</b></p> <p><b>Подключение к источнику питания:</b> подключите SC2 к внешнему источнику питания (настенной розетке, автомобильному переходнику и т.д.) посредством кабеля питания.</p> <p><b>Установка батарей:</b> SC2 имеет две независимо управляемых ячейки для зарядки. Вставьте батареи поддерживаемых типов в каждую ячейку в соответствии с указателями полярности на каждой из ячеек.</p> <p><b>Определение батарей и сообщение об ошибке:</b> SC2 автоматически распознает аккумуляторные и одноразовые батареи. Устройство автоматически отображает сообщение об ошибке при установке одноразовых батарей, либо в случае их короткого замыкания или установки с несоблюдением полярности.</p> <table border="1"><tr><td data-bbox="165 1949 482 2016">Результат активации и анализа батарей</td><td data-bbox="482 1949 816 2016">Сообщение об ошибке</td></tr><tr><td data-bbox="165 2016 482 2084">Вставлены одноразовые батареи</td><td data-bbox="482 2016 816 2084">На дисплее мигают восемь светодиодных индикаторов, предупреждая пользователя об</td></tr><tr><td data-bbox="165 2084 482 2120">Батареи вставлены с нарушением полярности</td><td data-bbox="482 2084 816 2120"></td></tr></table>	Результат активации и анализа батарей	Сообщение об ошибке	Вставлены одноразовые батареи	На дисплее мигают восемь светодиодных индикаторов, предупреждая пользователя об	Батареи вставлены с нарушением полярности		<p><b>Меры предосторожности</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Зарядное устройство рассчитано исключительно на использование Li-ion, IMR, LiFePO4, Ni-MH/Ni-Cd аккумуляторных батарей. Запрещается использовать зарядное устройство с другими типами батарей, т.к. это может привести к их взрыву, повреждению или вытеканию электролита.</li><li>2. Безопасная температура для работы зарядного устройства – от -10 до 40°C, а для хранения – от -20 до 60°C.</li></ol>
Результат активации и анализа батарей	Сообщение об ошибке						
Вставлены одноразовые батареи	На дисплее мигают восемь светодиодных индикаторов, предупреждая пользователя об						
Батареи вставлены с нарушением полярности							

<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <tr> <td style="padding: 5px;">Батареи короткозамкнуты</td> <td style="padding: 5px;">ошибке.</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 5px;">После анализа, устройство SC2 приступает к зарядке подходящих батарея.</td> </tr> </table> <p><b>Интеллектуальная зарядка:</b> Устройство SC2 может выбирать силу тока зарядки на основании интеллектуальной схемы определения типа и емкости батареи. Также существует возможность выбора силы тока вручную. SC2 совместимо с :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Li-ion аккумуляторные батареи с напряжением 3,7 V.</li> <li>2) Li-ion аккумуляторные батареи с напряжением 3,8 V.</li> <li>3) Ni-MH/Ni-Cd аккумуляторные батареи с напряжением 1,2 V.</li> <li>4) LiFePO4 аккумуляторные батареи с напряжением 3,2 V.</li> </ol> <p>В процессе зарядки, светодиодный индикатор силы тока показывает текущую силу тока зарядки, а три светодиодных индикатора напряжения показывают состояние батареи и процент ее зарядки.</p> <table border="1" style="margin-top: 10px; width: 100%; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 50%;">Current</td> <td style="width: 50%;">Voltage</td> </tr> <tr> <td>3A</td> <td>4.3V</td> </tr> <tr> <td>2A</td> <td>4.2V</td> </tr> <tr> <td>1A</td> <td>3.7V</td> </tr> <tr> <td>0.5A</td> <td>1.2V</td> </tr> </table> <table border="1" style="margin-top: 10px; width: 100%; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 50%;">Current</td> <td style="width: 50%;">Voltage</td> </tr> <tr> <td>3A</td> <td>4.3V</td> </tr> <tr> <td>2A</td> <td>4.2V</td> </tr> <tr> <td>1A</td> <td>3.7V</td> </tr> <tr> <td>0.5A</td> <td>1.2V</td> </tr> </table> <table border="1" style="margin-top: 10px; width: 100%; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 50%;">Current</td> <td style="width: 50%;">Сила тока</td> </tr> <tr> <td>Voltage</td> <td>Напряжение</td> </tr> <tr> <td>A</td> <td>A</td> </tr> <tr> <td>V</td> <td>B</td> </tr> </table> <p style="text-align: center;"><b>Светодиодный дисплей SC2</b></p> <p><b>Установки по умолчанию</b></p> <p>Установки по умолчанию (не настроенные вручную) устройства SC2 следующие:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Для зарядки Li-ion батарей большой емкости (&gt; 1000 мАч) – сила тока 2 A, напряжение 4,2 В.</li> <li>• Для зарядки Li-ion батарей малой емкости (&lt; 1000 мАч) – сила тока 0,5 A, напряжение 4,2 В.</li> <li>• Для зарядки Ni-MH/Ni-Cd батарей – сила тока 0,5 A, напряжение 1,48 В.</li> </ul> <p><b>Примечание:</b> Устройство SC2 может автоматически выбирать режимы зарядки для Ni-MH батарей и Li-ion батарей с напряжением 3,7 В. Однако, LiFePO4 батареи и Li-ion батареи с напряжением 3,8 В требуют ручной настройки предельного напряжения зарядки.</p> <p><b>Настройка напряжения зарядки батарей</b></p> <p><b>Для LiFePO4 батарей:</b></p> <p>Вставьте батареи в ячейки для зарядки устройства SC2. Нажмите кнопку над каждой из ячеек для перехода в режим ручной настройки. Нажмите и удерживайте кнопку «V» для входа в меню выбора напряжения. При удерживании кнопки нажатой, каждую секунду будут циклически меняться три варианта настройки предельного напряжения зарядки. Когда будет подсвеченено напряжение 3,7 В, отпустите кнопку «V» и еще раз нажмите на кнопку над ячейкой чтобы выйти из режима ручной настройки и приступить к зарядке батареи.</p> <p><b>Для Li-ion батарей с напряжением 3,8 В:</b></p> <p>Повторите вышеизложенную процедуру и выберите напряжение 4,3 В.</p> <p><b>Настройка силы тока зарядки батарей</b></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <thead> <tr> <th style="width: 33%;">Тип и емкость батареи</th> <th style="width: 33%;">Напряжение по умолчанию</th> <th style="width: 33%;">Максимальное напряжение зарядки</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td rowspan="2">Li-ion батареи</td> <td>&gt; 1000 мАч</td> <td>2 A</td> </tr> <tr> <td>&lt; 1000 мАч</td> <td>0,5 A</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">Ni-MH батареи</td> <td>AA/AAA</td> <td>0,5 A</td> </tr> <tr> <td>Прочие</td> <td>1 A</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>2 A</td> </tr> </tbody> </table> <p>Нажмите кнопку над каждой из ячеек для перехода в режим ручной настройки. Нажмите и удерживайте кнопку «C» для входа в меню выбора силы тока:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Для батарей большой емкости (&gt;1000 мАч) при удерживании кнопки «C» нажатой, каждую секунду будут циклически меняться (подсвечены светодиодными индикаторами силы тока) четыре варианта настройки силы тока зарядки;</li> <li>• Для батарей малой емкости (&lt; 1000 мАч) при удерживании кнопки «C» нажатой, каждую секунду будут циклически меняться (подсвечены светодиодными индикаторами силы тока) два</li> </ul>	Батареи короткозамкнуты	ошибке.	После анализа, устройство SC2 приступает к зарядке подходящих батарея.		Current	Voltage	3A	4.3V	2A	4.2V	1A	3.7V	0.5A	1.2V	Current	Voltage	3A	4.3V	2A	4.2V	1A	3.7V	0.5A	1.2V	Current	Сила тока	Voltage	Напряжение	A	A	V	B	Тип и емкость батареи	Напряжение по умолчанию	Максимальное напряжение зарядки	Li-ion батареи	> 1000 мАч	2 A	< 1000 мАч	0,5 A	Ni-MH батареи	AA/AAA	0,5 A	Прочие	1 A			2 A	<ol style="list-style-type: none"> <li>3. Необходимо производить зарядку батарей в соответствии с техническими условиями, указанными на обороте. Запрещается заряжать с помощью устройства аккумуляторные блоки.</li> <li>4. Соблюдайте графики полярности, указанные на зарядном устройстве. Всегда устанавливайте батареи положительным полюсом вверх.</li> <li>5. Никогда не оставляйте подключенным к электропитанию устройство без присмотра. При обнаружении неполадок, немедленно прекратите процесс зарядки и обратитесь к руководству по эксплуатации.</li> <li>6. Устройство может использоваться только лицами, достигшими возраста 18 лет. Дети, не достигшие этого возраста, могут использовать устройство только под присмотром взрослых.</li> <li>7. Необходимо удостовериться в том, что выбрана и настроена правильная программа зарядки. Неправильная программа или настройка может повредить устройство, либо привести к возникновению пожара или взрыва.</li> <li>8. Никогда не пытайтесь заряжать первичные элементы питания, такие как алкалиновые, угольно-цинковые, литиевые батареи, батареи CR123A, CR2, и другие типы батарей с несовместимыми видами химических реакций, в связи с риском пожара или взрыва.</li> <li>9. Запрещается заряжать поврежденные батареи IMR, т.к. это может привести к короткому замыканию в устройстве, и даже взрыву.</li> <li>10. Запрещается заряжать и использовать батареи со следами вытекания электролита, набухания, повреждения внешней оболочки или корпуса, изменения цвета либо деформации.</li> <li>11. Используйте только оригинальный переходник и силовой кабель. Для уменьшения риска повреждения силового кабеля, всегда извлекайте его из розетки за вилку, а не за сам кабель. Не эксплуатируйте зарядное устройство при наличии каких-либо повреждений.</li> <li>12. Избегайте воздействия на устройство прямых солнечных лучей, нагревательных приборов, открытого огня; избегайте чрезмерно высоких или чрезмерно низких температур окружающей среды и резких температурных колебаний.</li> <li>13. Используйте устройство в помещениях с хорошей вентиляцией. Не используйте и не храните его в помещениях с повышенной влажностью. Используйте устройство вдали от огнеопасных и легковоспламеняющихся веществ.</li> <li>14. Избегайте механической вибрации и ударов, т.к. они могут повредить устройство.</li> <li>15. Не замыкайте накоротко ячейки и другие части устройства. Не допускайте попадания в устройство металлических проводов и других электропроводных материалов.</li> <li>16. Не дотрагивайтесь до горячих поверхностей. При полной нагрузке либо высокой интенсивности зарядки/разрядки аккумуляторные батареи могут значительно нагреваться.</li> <li>17. Не перезаряжайте и чрезмерно не разряжайте батареи. Начинайте зарядку полностью разряженных батарей как можно быстрее.</li> <li>18. Удаляйте все батареи и отключайте устройство от источника питания, если его дальнейшее использование не планируется.</li> <li>19. Вскрытие, разборка, внесение изменений в конструкцию и другие несанкционированные действия с устройством могут привести к аннулированию гарантии, см. гарантийные условия.</li> <li>20. Используйте устройство только по назначению!</li> </ol> <p><b>Заявление об отказе от ответственности</b></p> <p>Данный продукт покрыт страховкой компании Ping An</p>
Батареи короткозамкнуты	ошибке.																																																
После анализа, устройство SC2 приступает к зарядке подходящих батарея.																																																	
Current	Voltage																																																
3A	4.3V																																																
2A	4.2V																																																
1A	3.7V																																																
0.5A	1.2V																																																
Current	Voltage																																																
3A	4.3V																																																
2A	4.2V																																																
1A	3.7V																																																
0.5A	1.2V																																																
Current	Сила тока																																																
Voltage	Напряжение																																																
A	A																																																
V	B																																																
Тип и емкость батареи	Напряжение по умолчанию	Максимальное напряжение зарядки																																															
Li-ion батареи	> 1000 мАч	2 A																																															
	< 1000 мАч	0,5 A																																															
Ni-MH батареи	AA/AAA	0,5 A																																															
	Прочие	1 A																																															
		2 A																																															

варианта настройки силы тока зарядки (1 A, 0,5 A).  
Когда будет подсвеченено напряжение, отпустите кнопку «С» и еще раз нажмите на кнопку над ячейкой чтобы выйти из режима ручной настройки и приступить к зарядке батареи.

Insurance (Group) Company of China, Ltd., действующей в любой точке мира. Компания Nitecore не несет ответственности за любые убытки, ущерб или любые претензии, возникшие в связи с несоблюдением инструкций настоящего руководства.

#### Гарантийное обслуживание

За гарантийное обслуживание продукции отвечают наши официальные дилеры и дистрибуторы. При возникновении проблем, подлежащих гарантийному обслуживанию, клиент может предъявить свои гарантийные требования своему дилеру или дистрибутору, при условии, что продукт был приобретен у официального дилера или дистрибутора.

Гарантия компании NITECORE предоставляется только на ту продукцию, которая приобретается у официального продавца. Это относится ко всей продукции NITECORE.

Любая нефункционирующая/имеющая дефекты продукция может быть заменена через местного дистрибутора/дилера в течение 15 дней после приобретения. По истечении 15 дней любая продукция NITECORE®, имеющая дефекты/неполадки, может быть бесплатно отремонтирована в течение 12 месяцев (1 года) после даты приобретения.

По истечении 12 месяцев (1 года) вступает в силу ограниченная гарантия, покрывающая стоимость работ и технического обслуживания, без учета стоимости запасных частей и дополнительных принадлежностей.

Гарантия аннулируется в следующих случаях:

1. Изделие разобрано, восстановлено, либо в его конструкцию внесены изменения неуполномоченными лицами.
2. Изделие повреждено в результате использования не по назначению (т.е. установки батарей с обратной полярностью, установки одноразовых батарей), или
3. Изделие повреждено в результате вытекания электролита из батарей.

Для получения детальной информации о гарантийном обслуживании продукции NITECORE обратитесь к местному дистрибутору, либо вышлите e-mail по адресу [service@nitecore.com](mailto:service@nitecore.com).

※ Все изображения, информация и заявления, содержащиеся в настоящем руководстве, могут быть использованы только в справочных целях. При расхождении информации, приведенной в настоящем руководстве, с информацией на сайте [www.nitecore.com](http://www.nitecore.com), информация с официального веб-сайта имеет преимущественную силу. Sysmax Industry Co., Ltd. оставляет за собой право толкования и изменения содержания настоящего документа в любой момент без предварительного уведомления.

Проверочный код и QR-код, указанные на упаковке, могут быть проверены на веб-сайте Nitecore.

**Внимание:** С помощью устройства SC2 можно заряжать только аккумуляторные батареи типов Li-ion, IMR, LiFePO4 батареи 3,7 В, Ni-MH и Ni-Cd. Запрещается заряжать с помощью SC2 батареи других типов, т.к. это может привести к их взрыву, повреждению, а также вытеканию электролита, и, соответственно, к повреждению имущества и травмам.

Sysmax Industry Co. Ltd.  
Тел.: +86-20-83862000  
Факс: +86-20-83882723  
E-mail: [info@nitecore.com](mailto:info@nitecore.com)  
Веб-сайт: [www.nitecore.com](http://www.nitecore.com)  
Адрес: 510600, Китай, Гуанчжоу, Ист Донгфенг Роуд, 850, Glorious Tower, каб.1401-1403.

Спасибо за приобретение продукции NITECORE!

www.PROLINE  
NITECORE  
Russia